

Universidad Nacional de Salta  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Lenguas  
Cátedra de Inglés

0813/16

### PROGRAMA

Año 2016

Asignatura: **IDIOMA MODERNO INGLÉS I**

**Destinatarios:** Estudiantes de las carreras de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Prof. y Licenciatura en Ciencias de la Educación, Filosofía, Historia, Letras, Lic. en Antropología.

**Régimen:** Anual

**Carga horaria:** 4 hs. semanales

**Total aproximado anual:** 100 hs.

**Equipo de cátedra :** Lic. Rodolfo Fenoglio, Profesor Asociado, Dedicación Simple  
Mg. Mónica Guerra, Jefa de T. Prácticos, Dedicación Semiexclusiva  
Lic. Laura I. Bottiglieri, Jefa de T. Prácticos Dedicación Exclusiva  
Prof. María Noé López Quiroga, Aux. Docente, Dedicación Simple

#### **Condiciones para promocionar la materia**

- 80% de asistencia a clases teórico-prácticas (por cuatrimestre).
- Aprobación de tres (3) trabajos prácticos por cuatrimestre, con instancia de recuperación.
- Aprobación de dos (2) parciales con nota mínima de siete (7), con instancia de recuperación.

#### **Condiciones para regularizar la materia**

- 60% de asistencia a clases teórico-prácticas (por cuatrimestre).
- Aprobación de dos (2) trabajos prácticos por cuatrimestre, con instancia de recuperación.
- Aprobación de dos (2) parciales, con instancia de recuperación.

#### **Evaluación final**

Los alumnos regulares deberán rendir ante tribunal un examen final escrito, consistente en la comprensión de un texto de aproximadamente cuatrocientas (400) palabras.

#### **Objetivo general**

Que los estudiantes desarrollen la competencia lectora de textos auténticos y de divulgación científico-tecnológica en inglés relativos a su área de conocimiento específico.

#### **Objetivos específicos**

Lograr en los estudiantes:

- el reconocimiento de los aspectos discursivos y textuales de los diferentes tipos de textos presentados en clase;
- el reconocimiento de las categorías léxico-gramaticales de la lengua inglesa;
- la aplicación de diferentes estrategias de lectura, de acuerdo con el tipo textual y el propósito de la lectura;
- el uso operativo del diccionario bilingüe, en formato papel y digital.

## Contenidos

### **UNIDAD 1: TRAMA TEXTUAL DESCRIPTIVA**

#### **Función informativa**

Tipos textuales: índices, definiciones, clasificaciones y descripciones

Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto, Internet.

Aspectos textuales: estructura de orden en el espacio; caracterización de objetos y procesos: propiedades, cualidades, funciones y/o partes; listados y enumeraciones; uso de gráficos y esquemas; conectores de adición.

Aspectos léxico-gramaticales: partes de la palabra: prefijos y sufijos; cognados y falsos cognados; el sustantivo y sus modificadores: la frase nominal; predominio de la tercera persona y de estructuras oracionales simples con matiz impersonal; grados de comparación de adjetivos y adverbios; los tiempos verbales del presente: *Simple Present* y *Present Continuous*; conectores de adición; términos, frases y colocaciones de uso frecuente

#### **Función apelativa/informativa**

Tipo textual: recomendaciones e instrucciones para realizar determinadas actividades

Muestras textuales: revistas, libros de textos, Internet

Aspectos textuales: discurso orientado a la ejecución práctica de acciones; procedimiento secuencial integrado por una serie de pasos que deben ejecutarse en un orden dado, orden lógico de los hechos; marcas de secuencia; conectores causales

Aspectos léxico-gramaticales: utilización de la primera y la segunda persona; verbos auxiliares modales; infinitivo de propósito, modo imperativo; términos, frases y colocaciones de uso frecuente

### **UNIDAD 2: TRAMA TEXTUAL NARRATIVA**

#### **Función informativa**

Tipos textuales: relatos históricos, biografías.

Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto, Internet.

Aspectos textuales: exposición de hechos o acciones relacionados causalmente entre sí y desarrollados en una secuencia temporal y en un espacio; intercalación de secuencias descriptivas para caracterizar diferentes elementos del relato; conectores temporales y causales.

Aspectos gramaticales: los tiempos del pasado: *Simple Past* y *Past Continuous*. El pasado en relación con el presente: *Present Perfect*; prospecciones y retrospecciones: *Conditional* y *Past Perfect*; términos, frases y colocaciones de uso frecuente

### **UNIDAD 3: TRAMA TEXTUAL ARGUMENTATIVA**

#### **Funciones apelativa y expresiva**

Tipos textuales: artículos de opinión, editoriales

Muestras textuales: de revistas, Internet, libros de texto

Aspectos textuales: exposición de opiniones con el fin de convencer, persuadir o hacer creer; dimensión dialógica; uso de estrategias argumentativas: citas de autoridad, metáforas, preguntas retóricas, repeticiones, paralelismos, generalizaciones, ejemplificación, léxico con carga valorativa; conectores causales, aditivos, adversativos y temporales

Aspectos gramaticales: predominio del uso de verbos de *decir*, *creer*, *opinar*, etc., verbos auxiliares modales, modo imperativo, infinitivo de propósito; uso de la primera y de la segunda persona; léxico con carga valorativa

#### **Bibliografía para los estudiantes**

- Antología de textos de lectura extraídos de diversas fuentes. Entre otros:  
Cannon, M. et al. (2009) *20<sup>th</sup> Century World History*. Oxford: OUP  
Crystal, D. (1997) *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: CUP  
Culpin, C. (2003) *GCSE Modern World History: Revision Guide*. London: Harper Collins  
O'Driscoll, J. (2009) *Britain for Learners of English*. Oxford: OUP  
Walsh, B. (2001) *GCSE Modern World History*. London: Hodder Education

- Fichas sobre contenidos gramaticales elaborada por la cátedra (ver Bibliografía para los Docentes). Los alumnos pueden consultar:  
Alcaraz, E. y Moody, B. (1984) *Morfosintaxis Inglesa para Hispanohablantes*. Alcoy, España: Ed. Marfil
- Briones, S y Carlsen E. (2010) *Gramática Básica para cursos de Lectura en Inglés*. Salta: Mundo Gráfico Impresiones
- Legorburu, D. et al. (1980) *Guía de Traducción Inglés-Castellano para la Ciencia y la Técnica*
- Diccionarios bilingües disponibles en biblioteca: *Simon & Schuster, Collins, etc.*
- Diccionarios bilingües en línea. Se recomiendan: [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com) y [www.linguee.es](http://www.linguee.es)

#### Bibliografía para los docentes

- Alcaraz E. & B. Moody. (1984). *Morfosintaxis inglesa para hispanohablantes*. Alcoy (España): Marfil
- Alderson & Urquhart. 1984. *Reading in a Foreign Language*. London: Longman.
- Babot de Bacigaluppi, M. V. et al. (1999). *La lectura en lengua extranjera. Nuevas perspectivas de análisis*. Tucumán: Centro de Estudios Interculturales. Departamento de Francés. Facultad de Filosofía y Letras. UNT
- Biber, D. et al (2009) *Student Grammar of Spoken and Written English*. Essex: Pearson Education
- Botto de Pocoví, M., et al. (2002) *La escritura de abstracts en inglés*. Salta: Gofica Editora
- Briones, S. y E. Carlsen (2010) *Gramática básica para cursos de lectura en inglés*. Salta: Mundo Gráfico Impresiones
- Calsamiglia et al. (1999) *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel
- Chalker, S. & E. Weiner (1998) *Oxford Dictionary of English Grammar*. England: OUP
- Ciapuscio, Guiomar. (1994) *Tipos textuales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Collins Cobuild English Grammar*. 1990. London: Collins
- Cook, G. 1989. *Discourse*. Oxford: O.U.P.
- Di Tullio, A. (2010) *Manual de Gramática del Español*. Buenos Aires: Waldhuter Editores.
- Dubin, Eskey & Grabe. 1986. *Teaching Second Language Reading for Academic Purposes*. USA: Addison-Wesley,
- Escandell Vidal, M.V. 1996. *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Filinich, I. (2003) *Descripción*. Buenos Aires: Eudeba.
- Grellet, F. 1986. *Developing Reading Skills*. Cambridge: C.U.P.
- Halliday & Hasan. 1976. *Cohesion in English*. London: Longman.
- Hatch, E. 1992. *Discourse and Language Education*. Cambridge: C.U.P.
- Hatim, B and I. Mason. 1990. *Discourse and the Translator*. New York: Longman.
- Hutchinson & Waters (1987). *English for Specific Purposes. A Learning-centered Approach*. Cambridge: C.U.P.
- Kaufman y Rodríguez (1993). *La escuela y los textos*. Buenos Aires: Santillana.
- Lavandera, B. 1985. *Curso de Lingüística para el análisis del discurso*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- López Guix, J.G. & J. Minett Wilkinson. (1997). *Manual de traducción. Inglés / Castellano*. Barcelona: Gedisa Editorial.
- Mc Donough, J. 1984. *ESP in Perspective. A Practical Guide*. London: Collins. Educational.
- Menéndez, S. 1993. *Gramática textual*. Buenos Aires: Paidós.
- Nuttal, C. 1983. *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. London: Heinemann Educational Books.
- Real Academia Española (2009) *Manual de la nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Sánchez Miguel, E. 1986. *Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión*. Buenos Aires: Santillana.
- Silvestri, A. 1995. *Discurso Instruccional*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Trimble, L. 1985. *English for Science and Technology*. Cambridge: C.U.P.
- Van Dijk, T. 1978. *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
- Zamudio, B., et al. (2000) *La explicación*. Buenos Aires: Eudeba.



Lic. Rodolfo Fenoglio



Lic. Laura Bottiglieri

Mg. Mónica Guerra



Prof. Ma. Noé López Quiroga